

WĘGIERSKI INSTYTUT KULTURY W WARSZAWIE



LISTOPAD 2019

IMPREZY



10 listopada (niedziela), godz. 14.00

Pokaz specjalny filmu

"Szatańskie tango" (Sátántangó), reż. **Béla Tarr**

Czarno-biały, rok produkcji 1994

Język: węgierski, napisy: polskie i angielskie

13 października 2019 r. odrestaurowana cyfrowa kopia była pokazywana w tym roku, w 25 rocznicę światowej premiery, na Międzynarodowych Festiwalach Filmowych w Berlinie oraz Nowych Horyzontach we Wrocławiu



Film "Szatańskie tango", będący adaptacją powieści László Krasznahorkaia, według opinii krytyki, wyznaczył nowe granice języka kina, stając się dziełem-inspiracją dla wielu reżyserów, m.in. Gusa Van Santa. Ponad siedmiogodzinna, czarno-biała, pozbawiona niemal dialogów i zwyczajnie pojmowanej fabuły epopeja siłą swego oddziaływania zawdzięcza przede wszystkim długim, hipnotycznym ujęciom (film składa się z zaledwie 39 scen) oraz cyklicznej strukturze wyznaczanej powracającym motywem tańca – tytułowego szatańskiego tanga.

„Szatańskie tango” trwa 445 minut (siedem godzin i dwadzieścia pięć minut).

Projekcja zostanie podzielona na trzy części:

Część pierwsza: 2 godziny 25 minut (przerwa: 30 minut)

Część druga: 2 godziny 10 minut (przerwa: 30 minut)

Część trzecia: 2 godziny 50 minut

Całość z dwiema przerwami trwa: osiem godzin i dwadzieścia pięć minut

Kino Muranów, ul. Gen. Andersa 5, Warszawa

<https://kinomuranow.pl/pokaz-specjalny/pokaz-specjalny-szatanskiego-tanga-beli-tarra>

-10-listopada-godz1400



10 listopada (niedziela)

6. EDYCJA DNIA SZABLI 2019

W niedzielę 10 listopada 2019 r. przeniesiemy się w czasy, gdy o honor i ojczyznę walczone szablą. Goście Dnia Szabli niemal wszystkimi zmysłami poznają tak ważną dla Polski i Węgier broń narodową oraz towarzyszącą jej tradycję: zobaczą, dotkną, posłuchają. Każdy będzie mógł chwycić za szablę, obejrzeć pokazy czy wysłuchać wykładów o tematyce szermierczej. Wydarzenie odbędzie się w Łazienkach Królewskich (Pałac na Wodzie) w Warszawie z inicjatywy Węgiersko-Polskiej Szkoły Szermierki Szablą. Patronat Węgierskiego Instytutu Kultury w Warszawie (Wstęp wolny)



W programie:

- 14:00-14:15 Oficjalne otwarcie
- 14.15-14.30 **Jak powstaje szablą** - wykład płatnerza Jacka Wojtysiaka (Pałac na Wodzie, sala balowa)
- 14:30-15:55 **Premiera książki graficznej „Borsody. Fechmistrz” - spotkanie** z autorem Norbertem Madayem (Pałac na Wodzie, sala balowa)
- 15:55-16:10 **Wspomnienia Jerzego Pawłowskiego, szablisty wszech czasów** - spotkanie z Michałem Pawłowskim, synem szermierza (Pałac na Wodzie, sala balowa)
- 15:45-16:00 **Pokaz szermierki szablą** według metodologii László Borsodyego zaprezentowany przez Węgiersko-Polską Szkołę Szermierki Szablą i Węgierską Szkołę Szermierki (Magyar Szablyavívó Iskola) - plac przed Pałacem na Wodzie, pokaz uzależniony od pogody
- 16:00-17:00 **Warsztaty szermierki szablą** - trening podstawowych technik szermierczych pod opieką instruktorów Węgiersko-Polskiej Szkoły Szermierki Szablą i Magyar Szablyavívó Iskola (plac przed Pałacem na Wodzie, pokaz uzależniony od pogody)

UWAGA – godziny mogą ulec zmianie!

Łazienki Królewskie w Warszawie

Więcej informacji na stronie:

<https://www.szermierkaszablą.pl/dzień-szabli-10-listopada-2019>



10 listopada (niedziela), godz.18.00

Koncert nadzwyczajny w 81. rocznicę Nocy Kryształowej

Gwiazda wieczoru: **József Lendvay** (Węgry),
skrzypce Antonio Stradivarius "Ex-Ries" 1693

Wykonawcy:

Małgorzata Lendvay - skrzypce, Dagmara Swystuń - skrzypce
Marlena Grodzicka-Myślak - altówka, Jakub Myślak - wiolonczela
Tomasz Borski - kontrabas, Dominika Białostocka - gitara
Partner: Węgierski Instytut Kultury w Warszawie



Synagoga Pod Białym Bocianem

ul. Włodkowska 5a, Wrocław

<https://www.koncertomania.pl/7622-koncerty-synagoga-pod-bialym-bocianem-wroclaw.html>



12-13 listopada (wtorek-środa)

Węgierskie ślady w Polsce - cykl prelekcji historycznych
Ákosa Engelmayera, byłego ambasadora Węgier w Polsce
i **Jánosa Tischlera**, dyrektora Węgierskiego Instytutu
Kultury w Warszawie dla młodzieży szkolnej na Dolnym Śląsku:



12 listopada - Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika w Chojnowie
i Szkoła Podstawowa im. B. Chrobrego w Żórawinie

13 listopada - Technikum im. J. Pawła II w Polanicy Zdroju



13-17 listopada (środa-niedziela)

Przegląd filmowy

"Rok przełomu. 1989 w kinie europejskim"



Rok 1989 stanowi przełom we współczesnej historii Europy, a nawet świata. W czasie przeglądu instytucje reprezentujące dziesięć krajów Europy Środkowo-Wschodniej wspólnie przedstawiają filmy - zarówno fabularne, jak i dokumentalne pokazujące różne spojrzenia na koniec komunizmu i początek transformacji w regionie. Autentyczne i fikcyjne historie opowiadają zarówno o entuzjzmie, jak i o zawiedzionych nadziejach; o politycznych kulisach i życiu codziennym w obliczu przemian. Przede wszystkim jednak pokazują, że przełom nie ograniczał się do 1989 roku - był długim i złożonym procesem, trwającym do dziś.

W ramach przeglądu w kinie Luna w Warszawie pokaz węgierskiego filmu fabularnego:

14 listopada 2019, czwartek, godz. 20.00 /Kino Luna, ul. Marszałkowska 28

Plac Moskwy (Moszkva tér), reż. **Ferenc Török**, 2001, Węgry, 88'

Słowo wstępne: **Ákos Engelmayer**, były ambasador Węgier w Polsce

Więcej informacji o programie na stronie: [Kino Luna](http://KinoLuna)
<https://www.facebook.com/events/545127466231501>
[/wegryziskra](#) [#zawszeprzyjazn](#) [#wegierskakultura](#)

Organizatorzy przeglądu: Niemiecki Instytut Historyczny w Warszawie, Ambasada Estonii w Warszawie, Ambasada Republiki Czeskiej w Warszawie, Ambasada Republiki Łotewskiej w Rzeczypospolitej Polskiej, Ambasada Republiki Słowackiej w Warszawie, Austriackie Forum Kultury w Warszawie, Centrum Kultury Litewskiej w Warszawie, Czeskie Centrum w Warszawie, Goethe-Institut w Warszawie, Instytut Słowacki w Warszawie, Rumuński Instytut Kultury w Warszawie, Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

www.kinoluna.pl



14 listopada (czwartek), godz. 9.00

POLONIAE NATUM, HUNGARIAE EDUCATUM POLSKO-WĘGIERSKI DZIEŃ EDUKACJI



Celem jest wypracowanie wspólnej przestrzeni dla wykładowców akademickich, studentów, przedstawicieli rynku pracy zainteresowanych rozwojem stosunków polsko-węgierskich, jak również udzielenie informacji o możliwościach studiów wyższych na Węgrzech i ubieganiu się o stypendia. Spotkanie będzie też okazją do nawiązania nowych relacji partnerskich, umocnienia współpracy pomiędzy już istniejącymi oraz wymianie doświadczeń dzięki sprawdzonym metodom.

Potwierdzenie udziału na e-mail: info@hunginst.pl do **11 listopada 2019 r.**

W programie m.in.

- 8.30-9.00** Rejestracja
- 9.00-9.15** Przywitanie gości
- 9.15-11.30** System stypendialny i możliwości współpracy w polsko-węgierskim szkolnictwie wyższym
- 11.30-12.30** Sukces zawodowy w praktyce - okrągły stół z udziałem przedstawicieli polskich i węgierskich firm zatrudniających osoby ze znajomością języka węgierskiego
- 12.30-14.00** Katedra Hungarystyki w Polsce: możliwości i wyzwania

Katedra Hungarystyki Uniwersytetu Warszawskiego
ul. Dobra 55, Warszawa



20 listopada (środa), godz. 17.00

Bielsko-Bialski Dzień Przyjaźni Polsko-Węgierskiej



Celem wydarzenia jest zapoznanie mieszkańców Bielska-Białej nie tylko z szeroko pojętą kulturą i literaturą, ale także historią Węgrów, splatającą się wielokrotnie w ciągu wieków z historią Polski.

Gośćmi specjalnymi wydarzenia będą: **Ákos Engelmayer** - węgierski dziennikarz i wykładowca, ambasador Węgier w Polsce w latach 1990-1995 oraz **János Tischler** - historyk, dyrektor Węgierskiego Instytutu Kultury w Warszawie. Wśród zaproszonych gości obecni będą zaprzyjaźnieni z Książnicą przedstawiciele Biblioteki Publicznej im. Ferenc Verseghego w Szolnoku (Verseghegy Ferenc Könyvtár) - dyrektor Katalin Gacov wraz ze współpracownikami.

W programie:

- „*Węgierskie miejsca pamięci na terenie Polski*” - wykład Ákosa Engelmayer i Jánosa Tischlera
- „*Magyar-quiz*” - quiz wiedzy o historii, kulturze i obyczajach węgierskich
- uroczyste otwarcie wystawy pt. „*Co znaczy? Mit jelent?*”

Organizatorzy: Książnica Beskidzka w Bielsku-Białej i Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

Książnica Beskidzka
ul. Juliusza Słowackiego 17a, Bielsko-Biała
www.ksiaznica.bielsko.pl



21 listopada (czwartek), godz. 18.00

17. Warszawski Festiwal Filmów o Tematyce Żydowskiej "Kamera Dawida" (18-24 listopada br.)

W programie tegorocznego festiwalu znalazło się ponad 30 najnowszych produkcji o tematyce żydowskiej z Polski i całego świata. Między innymi filmy z Izraela, Stanów Zjednoczonych, Kanady, Wielkiej Brytanii, Niemiec, Królestwa Niderlandów, Francji, Szwajcarii czy Węgier.



W ramach festiwalu pokaz węgierskiego filmu
pt. **Ci, którzy pozostali** (Akik maradtak),
reż. **Barnabás Tóth**, Węgry 2019, 83 min, dramat, konkurs

PREMIERA POLSKA

Węgierski kandydat do Oskarów 2020!

Ocalały z obozu koncentracyjnego, 42 letni lekarz Aldo żyje samotnie w Budapeszcie. 16 letnia Klára buntuje się przeciwko swojej ciotce, wciąż pełna nadziei, że jej rodzice powrócą. Poznaje Aldo i wkrótce oboje odnajdują w sobie nawzajem coś, co od dawna było w ich życiu nieobecne. Zbliżając się do siebie, stopniowo na nowo odkrywają, czym jest radość. Ale rosnące w siłę Imperium Radzieckie sprzyja błędnym interpretacjom i potępieniu ich czystej oraz pełnej ojcowskiej miłości relacji. Liryczna opowieść o sile miłości, zwyciężającej nad konfliktami, poczuciem straty i traumą. Ci, którzy pozostali ukazuje historię uzdrowienia tych, którzy przetrwali Holocaust, oczami małej dziewczynki na powojennych Węgrzech.

Festiwale, Nagrody: Węgierski kandydat do Oskarów 2020, Telluride FF 2019, UK Jewish FF 2019.

Język: węgierski. Napisy: polskie i angielskie.

Partner pokazu: Węgierski Instytut Kultury Warszawie

TRAILER: https://www.youtube.com/watch?v=E-LhFo_8sTM

Kino Helios Blue City
al. Jerozolimskie 179, Warszawa
<https://wjff.pl/pl/festiwal/>



21-24 listopada (czwartek-niedziela)

"V4 Odkrycia Przegląd kina gatunkowego krajów wszechradzkich"

PROGRAM

21 listopada (czwartek)

godz.18.00 - otwarcie przeglądu (dyr. Anna Ciszowska) i krótkie wprowadzenie (Mariola Wiktor)

godz.18.15 - pokaz filmu **"Potwór z Martfű"**, reż. **Árpád Sopsits** (120 min.)



Rok 1957, komunistyczne Węgry. Mieszkaniec Martfű zostaje posądzony o morderstwo i skazany na dwadzieścia pięć lat więzienia. Tymczasem w miasteczku znów zaczynają ginąć kobiety. Czyste kino gatunkowe, przytłaczająca atmosfera, seksualne obsesje, komiksowy rys i piękne zdjęcia. Węgierska odpowiedź na polskie „Jestem mordercą”

23 listopada (piątek)

godz. 19.15 - pokaz filmu **"Budapest Noir"**, reż. Éva Gárdos (95 min.)

Budapeszt rok 1936. Węgry przygotowują się do zjednoczenia z Hitlerem. Młoda piękna Żydówka zostaje zamordowana i nikt nie chce prowadzić dochodzenia - z wyjątkiem Gordona, drobnego reportera, który ma przecucie, że rzeczy nie są tym, na co wyglądają. Śledztwo odsłania wyjęty spod prawa świat burdeli, przemysłu pornograficznego i komunistów, prowadzący wprost do najwyższych urzędników w państwie. Chandlerowski bohater i ścieżka dźwiękowa Atti Paccaya nominowanego do Oscara za film „Maestro”

godz. 20.50 - krótkie wprowadzenie w związki kina noir i jazzu (Mariola Wiktor)

godz. 21.00 - koncert **Tubis Trio** (improwizacje na tematy z filmu "Budapest Noir")

oraz z filmów Krzysztofa Komedy

Organizatorzy: Akademicki Ośrodek Inicjatyw Artystycznych w Łodzi we współpracy z Węgierskim Instytutem Kultury w Warszawie

Wstęp wolny

Akademicki Ośrodek Inicjatyw Artystycznych

ul. Zachodnia 54/56, Łódź

Więcej o szczegółach programu na www.aoia.pl i [FB AOIA.pl](https://www.facebook.com/AOIA.pl)



22 i 23 listopada

SPiRiT OF HUNGARY 1989 - 30 LAT WOLNOŚCI

Spektakl muzyczno-taneczny w wykonaniu
Narodowego Zespołu Pieśni i Tańca Węgier

Spektakl składa się z dwóch części:

I część - epizody z historii Węgier

II część - wybrane partie prezentujące folklor Węgier



Spektakle odbędą się w Warszawie i Krakowie:

22 listopada, piątek, godz. 19.00

Sala Widowiskowa Zespołu "Mazowsze"

ul. Świerkowa 2, Otrębusy

(Rezerwacja i sprzedaż biletów: mazowsze.waw.pl)

i w kasie biletowej "Mazowsza", tel. 22/20-88-200)

23 listopada, sobota, godz. 19.30

Nowohuckie Centrum Kultury

al. Jana Pawła II 232, Kraków

Organizatorzy: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca "Mazowsze" im. Tadeusza Sygietyńskiego w Karolinie, Instytucje Współprowadzone przez Samorząd Województwa Mazowieckiego, Nowohuckie Centrum Kultury, Nemzeti Kulturális Alap, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Magyar Művészeti Akadémia, Ambasada Węgier w Polsce i Węgierski Instytut Kultury w Warszawie



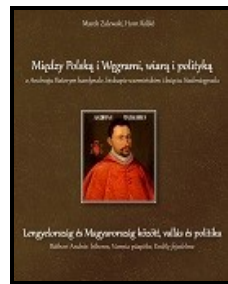
27 listopada (środa), godz. 18.00

Promocja publikacji

Marka Zalewskiego i Ildikó Horn

Między Polską i Węgry, wiarą i polityką

**- o Andrzeju Batorym kardynale, biskupie warmińskim,
i księciu Siedmiogrodu**



Ród Batorów przez wieki odgrywał ważną rolę w dziejach Węgier i Polski, a w 1576 roku polska szlachta na króla wybrała księcia Stefana. Choć rządził krótko, na zawsze zapisał się w zbiorowej pamięci Polaków jako jeden z najlepszych władców. Jednak niewiele osób wie, że Stefan Batory starał się, aby władza w Rzeczypospolitej pozostała w rękach rodu, a koronę przejął jego bratanek Andrzej. Przygotowywanie do rządzenia młody Batory rozpoczął od nauki w kolegium jezuickim w Pułtusku. Szybko został kanonikiem, a później biskupem diecezji warmińskiej rezydującym w Lidzbarku Warmińskim oraz opatem w Miechowie. W 1584 roku papież mianował go kardynałem. Jednak Andrzej Batory wahał się czy wybrać karierę kościelną czy świecką. Nie był też zdecydowany czy pozostać w Polsce, czy wrócić na Węgry. Ostatecznie wybrał, pogrążone w kryzysie, rodowe księstwo siedmiogrodzkie i niestety przytłacił to życiem.

Publikacja wydana przez Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Rawskiej i Muzeum Ziemi Rawskiej w Rawie Mazowieckiej dzięki dotacji Instytutu Współpracy Polsko-Węgierskiej im. Wacława Felczaka w Warszawie.

Organizatorzy: Muzeum Ziemi Rawskiej w Rawie Mazowieckiej i Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

Węgierski Instytut Kultury
ul. Moniuszki 10, Warszawa



29 listopada (piątek), godz. 9.45

W końcu śpiewać każdy może

Warsztaty dla najmłodszych - nauka śpiewu metodą Zoltána Kodály, wybitnego węgierskiego kompozytora i pedagoga.

Prowadząca warsztaty: dr *Joanna Maluga*, absolwentka dyrygentury chóralnej UMFC w Warszawie



Węgierski Instytut Kultury
ul. Moniuszki 10, Warszawa



29 listopada (piątek), godz. 18.00

Wernisaż wystawy

Węgierska dusza i wyobraźnia - Lajos Gyórfi rzeźba

W drugiej połowie XIX wieku na mocy ugody z Austrią Węgry stały się równoprawnym narodem we wspólnym państwie. Aby podkreślić swoją odrębność i tożsamość zaczęto w przestrzeni publicznej umieszczać rzeźby i pomniki przywołując ważne postacie i wydarzenia z historii. Zwrócenie uwagi na rolę sztuki - rzeźby w edukacji historycznej społeczeństwa, skłoniło organizatorów do zaprezentowania twórczości jednego z największych współczesnych rzeźbiarzy węgierskich Lajosa Gyórfiego. Przybliżenie jej jest ważne nie tylko ze względu na odwołanie do historii, oryginalność, walory estetyczne i głębokie przemyślenia tematów, które są widoczne w jego pracach, ale też związki artysty z Polską.



Wystawa zrealizowana przez Muzeum im. Ferencza Karacsa w Püspökladány i Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

Muzeum Miedzi

ul. Partyzantów 3, Legnica

www.muzeum-miedzi.art.pl

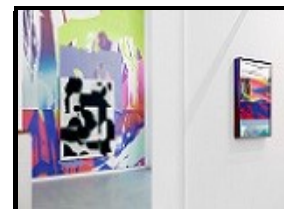


29 listopada (piątek), godz. 19.00

Wernisaż wystawy

Márton Nemes & Małgorzata Szymankiewicz

Falling out of Rhythm



Wystawa "*Falling out of Rhythm*" to wynik współpracy dwojga artystów, którzy poznali się w internecie. Małgorzata Szymankiewicz i Márton Nemes dowiedzieli się o swoim istnieniu za pośrednictwem Instagrama. Wzajemna fascynacja twórczością, znaną wcześniej tylko z cyfrowych reprodukcji, przerodziła się szybko we wspólny projekt artystyczny. "*Falling out of Rhythm*", jedna z najciekawszych prezentacji malarstwa abstrakcyjnego w tym sezonie, miał swoją premierę we wrześniu tego roku w Galerii Eriki Deák w Budapeszcie. Pokazane na niej zostaną najnowsze prace dwojga artystów, która zaprezentowane wspólnie stworzą jedną wielką malarską instalację.

(Czynna do 8 lutego 2020 r., od środy do soboty w godz. 14.00-18.00)

Wystawa przygotowana we współpracy z Galerią Eriki Deák w Budapeszcie

Biurow Wystaw Artystycznych

ul. Marszałkowska 34/50/666, Warszawa

<https://bwawarszawa.pl>

<https://www.facebook.com/events/2386494571603718/>



29 listopada (piątek), godz. 19.00

Koncert Aurevoir /Janusz Reichel

Zanurzeni w muzyce wielu kultur: oprócz anglosaskiego rytmu i muzyki ludowej Kotliny Karpackiej, melodie bałkańskie i irlandzkie, udowadniają, że wiele gatunków może współistnieć ze sobą. W ramach wydarzenia

wystąpi m.in. węgierski zespół **Aurevoir**. Mecenaszem koncertu jest

Węgierski Instytut Kultury w Warszawie. (Bilety 10 zł)

Organizator: Wolskie Centrum Kultury w Warszawie

Współpartnerzy: Zespół Aurevoir, Program *Hangfoglaló*, Nemzeti Kulturális Alap (NKA),
MZX Publishing, Carolina Toyota Wola, Węgierski Instytut Kultury w Warszawie



Wolskie Centrum Kultury, ul. Obozowa 85, Warszawa

www.wck-wola.pl

**Węgierski Instytut Kultury, ul. Moniuszki 10, 00-009 Warszawa
tel.: +48/22/629-32-41 lub 42**

X X X

**Węgierski Instytut Kultury zastrzega sobie prawo zmian w programie
Informacje o programie Instytutu na stronach:**

www.facebook.com/hunginst;

www.youtube.com/user/WegInstKult; www.kulturawegierska.pl